



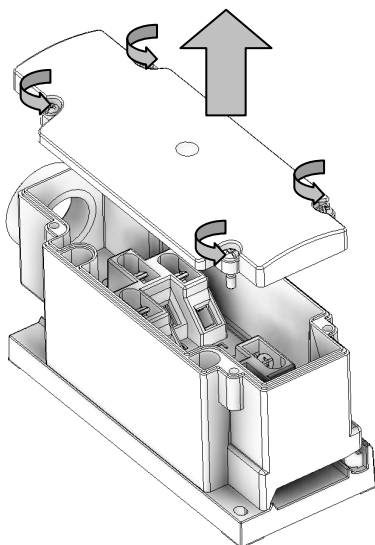
Format: 297 x 210

Einmal gefaltet auf 148.5 x 210 mm

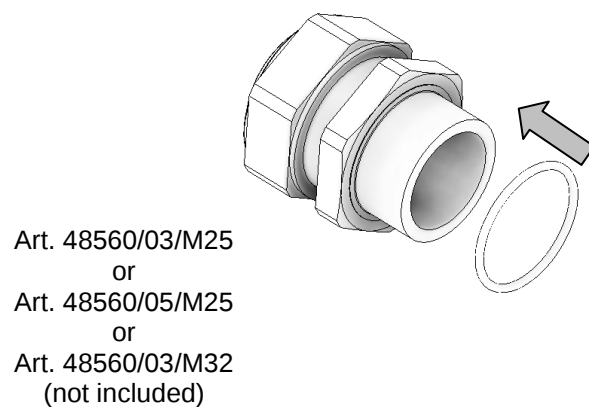
06695	Papier 80/g ²	Papier weiss, Schrift schwarz					
EDV-Nr.	Werkstoff	Bemerkungen					
Gebrauchsanleitung Anschlussdose 5G10mm2 Art.-Nr.:49881 Abzweigdose 5G10mm2 Art.-Nr.:49882					Art.-Nr.: 49881 / 49882		
Änderungen				Massstab 1:1	Gestaltet	16.08.2017	EW
					Geprüft	12.03.2019	EW
					A4 G 00'189v00		

Gebrauchsanleitung / mode d'emploi / direction for use
Art. Nr.: 49881 + 49882

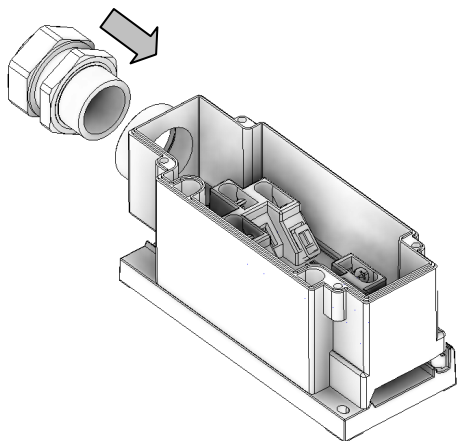
1.



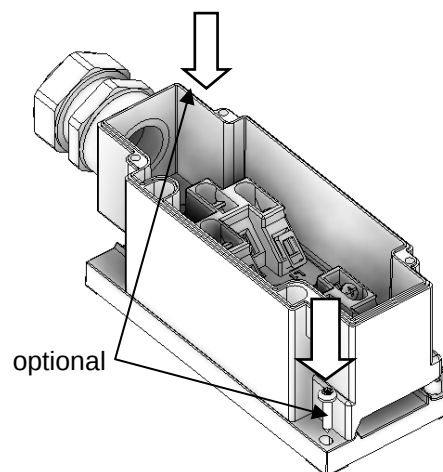
2.



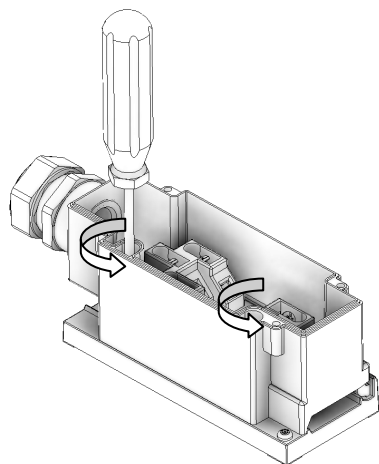
3.



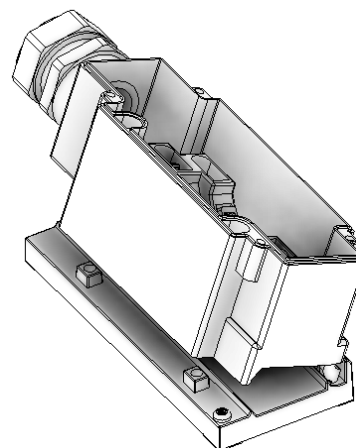
4.



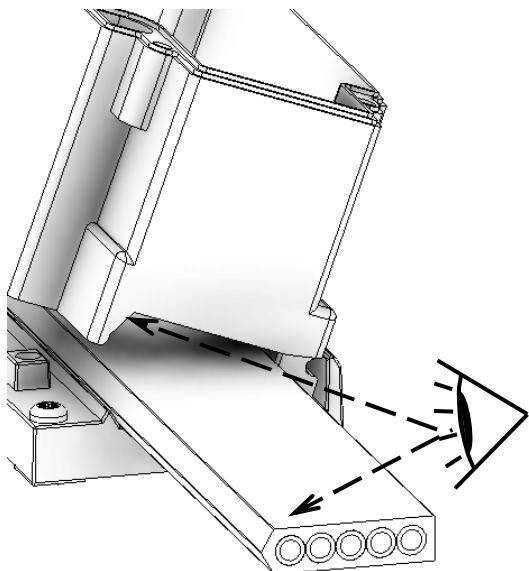
5.



6.

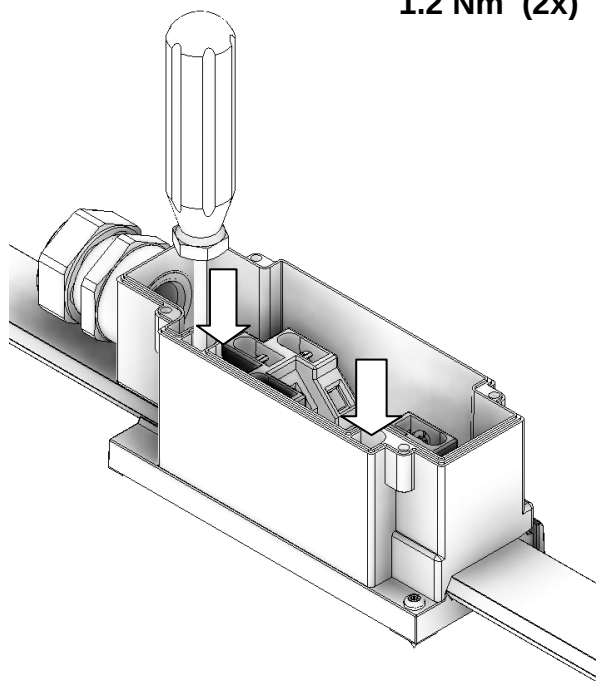


7.



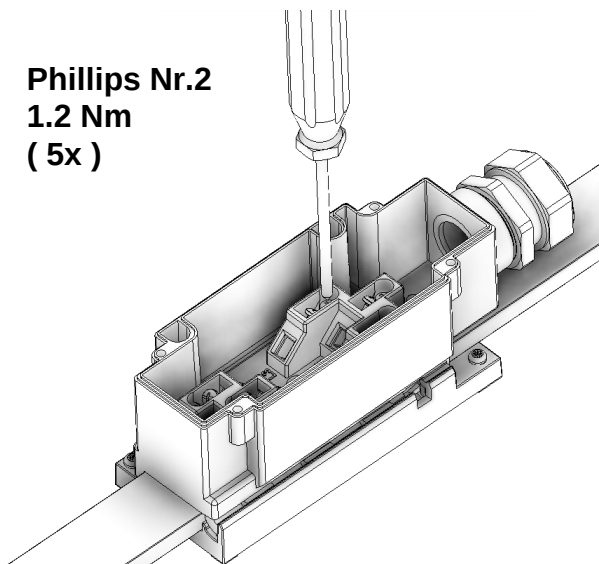
8.

**Phillips Nr.2
1.2 Nm (2x)**

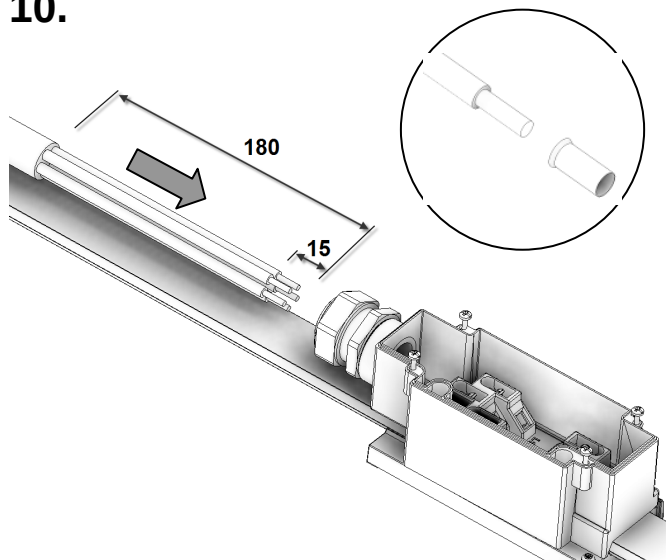


9.

**Phillips Nr.2
1.2 Nm
(5x)**

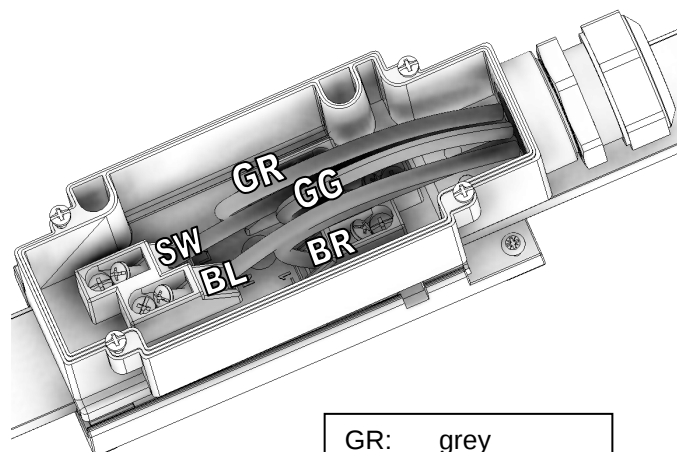


10.



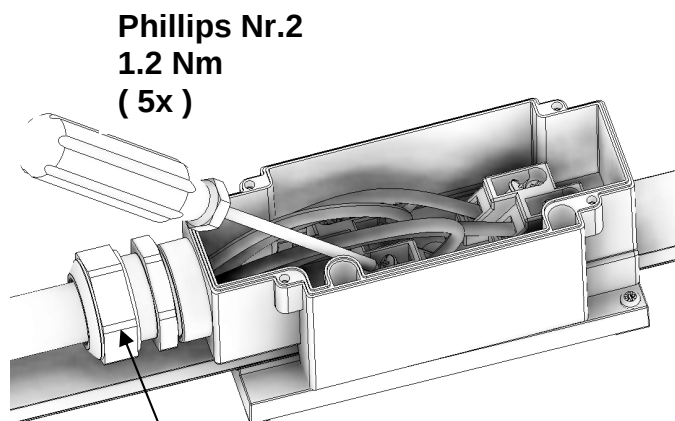
Gebrauchsanleitung / mode d'emploi / direction for use
Art. Nr.: 49881 + 49882

11.



GR:	grey
SW:	black
GG:	green yellow
BL:	blue
BR:	brown

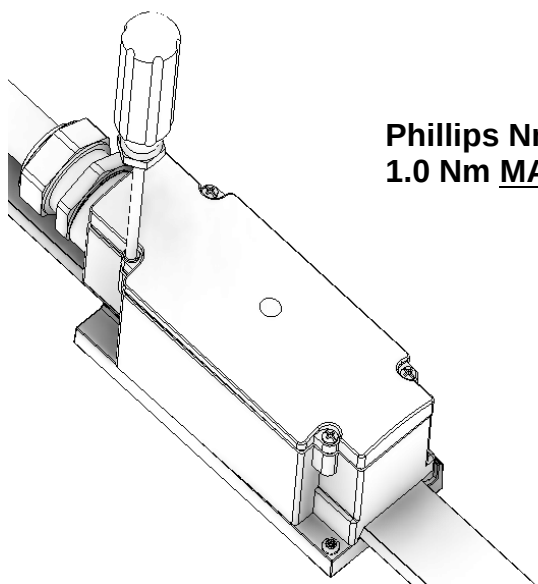
12.



Phillips Nr.2
1.2 Nm
(5x)

3 Nm

13.



Phillips Nr.2
1.0 Nm MAX.

Gebrauchsanleitung / mode d'emploi / direction for use

Art. Nr.: 49881 + 49882

Woertz Anschlussdose IP68 5x10mm² Art. Nr.: 49881 **Abzweigdose IP68 5x10mm² Art. Nr.: 49882**

- Nennquerschnitt : 10mm²
 - Bemessungsspannung Starkstromteil : 690V
 - Bemessungsstrom Starkstromteil : 57(10mm²) ; 41(6mm²) A
 - Bemessungsstoss-Spannung : 5kV
 - Schutzgrad : IP68
- Nicht unter Spannung anschliessen oder abklemmen.
 - Nur mit Original Woertz Flachkabel 5G10mm² (Art. Nr.: 49884 oder 49885) verwenden!
 - Lagertemperatur Flachleitung und Dose vor der Installation: min. +10°C bei 16 Std.
 - Installationstemperatur min. +10°C.
 - Die Woertz Systemgarantie ist nur gewährleistet, wenn alle Komponenten (Kabel, Dosen und Zubehör) aus dem Hause Woertz oder aus einer von Woertz kontrollierten Quelle stammen!
 - Die Dose darf nur einmal auf das Flachkabel kontaktiert werden. Wird die Dose versetzt, ist der Schutzgrad IP66/IP68 der Dose bzw. des gesamten Systems nicht mehr gewährleistet. Die Dose kann als IP40 weiterverwendet werden. Das Kabel ist an der kontaktierten Stelle unbedingt mit dem entsprechenden Flachkabelisolierband zu versiegeln, damit der IP Schutzgrad des Kabels wieder gewährleistet ist.
 - ACHTUNG! Beim Versetzen der Dose muss unbedingt darauf geachtet werden, dass die Spitzschrauben richtig hochgedreht sind (d.h. untere Kante vom Schraubenkopf sichtbar, die Schrauben dürfen unten nicht herausstechen!).
 - Der Schutzgrad IP66/ IP68 kann nur erfüllt werden, wenn die vorgeschriebenen Woertz Artikel korrekt installiert und verwendet werden (Kabelverschraubungen inkl. O-Ring, Flachkabel-Endkappe Nr.48511/42 ...).

Für Schäden, welche durch unsachgemässe Handhabung entstehen, wird keine Garantie übernommen!

Woertz boîtier de raccordement IP68 5x10mm² Art. No.: 49881 **boîtier de dérivation IP68 5x10mm² Art. No.: 49882**

- section des conducteurs : 10mm²
 - tension assigné partie puissance : 690V
 - courant assigné partie puissance : 57(10mm²) ; 41(6mm²) A
 - tension d'essai : 5kV
 - degré de protection : IP68
- Ne pas connecter sous tension.
 - A utiliser uniquement avec le câble plat Woertz 5G10mm² (Art. N° 49884 ou 49885) !
 - Température de stockage du câble plat et du boîtier: min.+10°C pendant 16h avant installation.
 - Température d'installation: +10°C.
 - Le système n'est garanti par Woertz que si la totalité des composants proviennent de nos ateliers ou d'une source d'approvisionnement que nous contrôlons.
 - Le boîtier ne doit être raccordé au câble qu'une seule fois. Si le boîtier doit être déplacé, le degré de protection du boîtier et du système dans son ensemble n'est plus assuré. Le boîtier peut encore être utilisé comme boîtier IP40. Les ouvertures pratiquées dans la gaine sont à obturer impérativement sinon les conditions nécessaires au maintien du degré IP ne sont plus respectées.
 - ATTENTION ! En déplaçant un boîtier, il faut impérativement veiller à dévisser correctement les vis pointeaux (la base de leur tête doit être apparente et leur pointe ne doit dépasser en aucun cas !)

Gebrauchsanleitung / mode d'emploi / direction for use

Art. Nr.: 49881 + 49882

- Afin de garantir la fonction IP66/IP68 du système, il convient d'installer et d'utiliser correctement les articles Woertz prescrits (presse-étoupes y compris joint torique, embout de câble plat n° 48511/42 ...).

Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages dus à une mauvaise utilisation.

Woertz junction box IP68 5x10mm² item no.: 49881 **branching box IP68 5x10mm² item no.: 49882**

- nominal cross section : 10mm²
 - rated voltage power section : 690V
 - rated current power section : 57(10mm²) ; 41(6mm²) A
 - rated surge voltage : 5kV
 - degree of protection : IP68
- Do not connect or disconnect under power.
 - To be used only with original Woertz flat cable 5G10mm² (item no: 49884 or 49885)!
 - Storage temperature of cable and box: min.+10°C during 16 hours before installation.
 - Installation temperature: min.+10°C.
 - Woertz guarantee only applies if all components originate from our own workshops and have been supervised by the Woertz Company.
 - The box may be connected to the cable only once. If the box has to be displaced, the degree of protection IP66/ IP68 of the box and the whole system will no longer be guaranteed. The box may only be used later as a box with protection degree IP40. The holes in the sheath have to be reinsulated to maintain the protection degree.
 - CAUTION! When displacing the box, you necessarily have to completely unscrew the screws: their head should come out. Screw tip-end should not stick out at the bottom!
 - To ensure the functional integrity IP66/IP68, Woertz products have to be installed and used correctly (cable glands incl. O-ring, flat cable end cap no. 48511/42 ...).

We cannot accept any liability for damage caused by incorrect use.